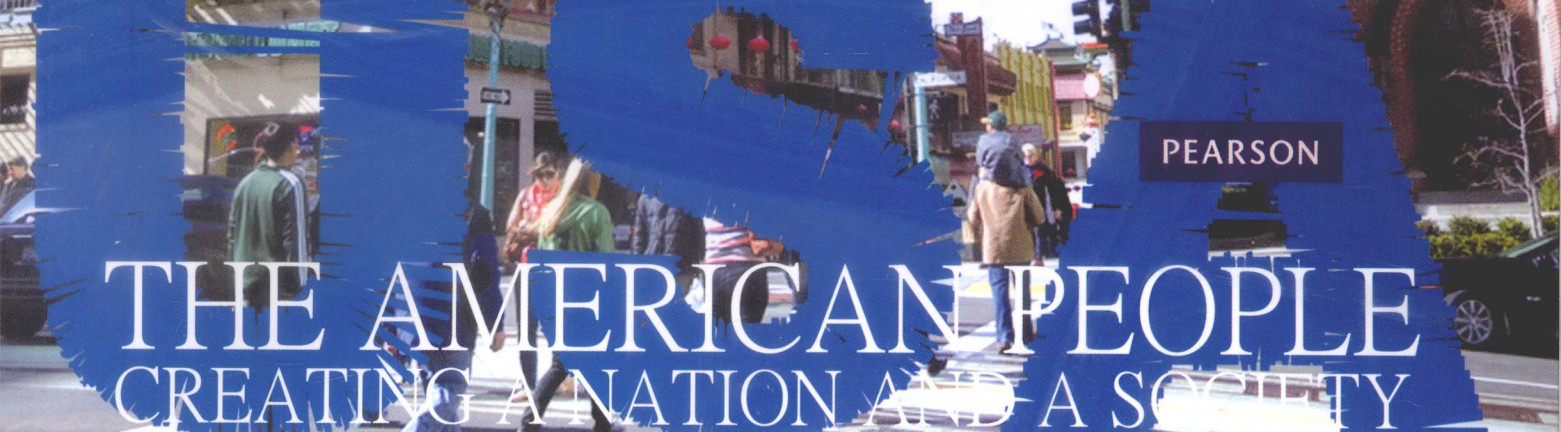




PEARSON

THE AMERICAN PEOPLE CREATING A NATION AND A SOCIETY

美国何以成为世界上最有影响力的国家？关键在于其人民！
了解美国的历史和人民，就能洞察其国家和社会的成因
学习美国历史的理想读物，美国最为普及的历史学教科书之一
内容丰富、图文并茂、生动活泼



美国人民

创建一个国家和一种社会（上卷）
（第7版）

[美] 加里·纳什（Gary B. Nash） 主编
朱莉·罗伊·杰弗里（Julie Roy Jeffrey） 译
张 茗



PEARSON

清华大学出版社



THE AMERICAN PEOPLE
CREATING A NATION AND A SOCIETY

美国人民

创建一个国家和一种社会（上卷）

（第7版）

[美] 加里·纳什（Gary B. Nash）

主编

朱莉·罗伊·杰弗里（Julie Roy Jeffrey）

张茗 译

清华大学出版社

01062770111 9787302011111 > 7302011111 9787302011111 01062770111

北京市版权局著作权合同登记号 图字：01-2014-3581

Authorized translation from the English language edition, entitled THE AMERICAN PEOPLE: CREATING A NATION AND A SOCIETY, 7th edition, 9780205805532 by GARY B. NASH, JULIE ROY JEFFREY, published by Pearson Education, Inc., publishing as Prentice Hall, copyright © 2013.

All Rights Reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Pearson Education, Inc.

This translation of The American People: Creating a Nation and a Society 7/e is published by **Pearson Education Asia Limited** and **Tsinghua University Press Limited** by arrangement with **Pearson Education Limited**.

本书中文简体翻译版由培生教育出版集团授权给清华大学出版社出版发行。未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

本书封面贴有 Pearson Education（培生教育出版集团）激光防伪标签，无标签者不得销售。

版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989 13701121933

图书在版编目（CIP）数据

美国人民：创建一个国家和一种社会：第7版．上卷/（美）纳什（Nash, G. B.），（美）杰弗里（Jeffrey, J. R.）主编；张茗译．—北京：清华大学出版社，2015

书名原文：The American People: Creating a Nation and a Society

ISBN 978-7-302-40796-6

I. ①美… II. ①纳… ②杰… ③张… III. ①美国—历史 IV. ①K712.0

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2015）第 166718 号

责任编辑：朱敏悦

封面设计：汉风唐韵

责任校对：宋玉莲

责任印制：宋 林

出版发行：清华大学出版社

网 址：<http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址：北京清华大学学研大厦 A 座 邮 编：100084

社总机：010-62770175 邮 购：010-62786544

投稿与读者服务：010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质 量 反 馈：010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 刷 者：清华大学印刷厂

装 订 者：三河市溧源装订厂

经 销：全国新华书店

开 本：207mm×280mm 印 张：23.75 字 数：631 千字

版 次：2015 年 9 月第 1 版 印 次：2015 年 9 月第 1 次印刷

印 数：1~3000

定 价：49.80 元

产品编号：051443-01

推 荐 语

对于一个国家来讲，修史从来都是大事，亦是盛事。《美国人民：创建一个国家和一种社会》所担负的使命异常深远。令人欣慰的是，加里·纳什教授出色地完成了这个任务。本书篇幅恢宏，却又剪裁得当；叙述翔实客观，笔调轻松，让读者能在轻松状态之中阅读完此书。作者以两大时间段划分，表述美国历史。既回避美国大陆的史前史，又能客观地交代从建国到南北战争，再到20世纪波澜壮阔的历史大势。相信想要了解美国历史的人，一定能在本书之中找到满意的论述。译者张茗在刘德斌翻译第6版的基础上对第7版进行了进一步翻译诠释，笔触自然清新，脉络翔实明了，值得一读。

北京大学法学院教授、党委书记、副院长、博士生导师：潘剑锋

美国人民是个勇敢而爱好自由的民族。他们来自世界各地，融汇了不同的文化、种族和宗教，经过长时期的共存结合而形成的。美国向来不乏写历史的奇才，加里·纳什即是其中一位。本书抛却枯燥的论述、机械的史观，文笔轻松幽默，史料精详而又运用得当，在关注大人物、大事件的同时，又能不埋没小人物、小事故在历史中的作用，值得称赏。这也正是此书值得翻译引进的意义所在。

北京大学新闻与传播学院教授、副院长、博士生导师：陈刚

正如作者加里·纳什教授所说，原著的关键词有三：国家、民族、社会。历史与人文结合，使阅读不生涩，这是原著的创作基调；生动与严谨结合，使阅读有趣味，这是译者张茗对原著的提升。本书即以一种独特的方式，通过异常翔实的史料，令人信服地对这三个关乎大国兴衰的核心概念作了精彩的论述，让读者对美国历史有了全新认识，功莫大焉。

北京大学经济学院教授、副院长、博士生导师：王曙光

《美国人民：创建一个国家和一种社会》的作者加里·纳什教授对美国历史进行了引人深思的描述，追溯了美国社会何以呈现为今天的样式，发展到如今的政府形态。行文之中关注普通的美国民众与特殊事件之间的相互作用，把对政治事件的讨论与其对社会和经济生活的影响紧密结合，对起源和文化背景各异的所有美利坚民族、社会各阶层、各宗教及他们的生活和经历做了详尽描述。他山之石可以攻玉，作为现代中国人，极有必要阅读此书，将有益的经验更好地融入中华民族伟大的复兴历程中。

北京大学政府管理学院教授、党委书记、博士生导师：周志忍

加里·纳什教授通过对美国历史发人深省的描述，富于启发性地分析探讨了美国社会的各种政治、社会、经济、技术和文化因素之间的关联，行文关注美国普通民众与特殊事件之间的相互作用，把对政治事件的讨论与其对社会和经济生活的影响紧密结合，对起源和文化背景各异的美利坚民族、社会各阶层、各宗教及他们的生活和经历，以波澜壮阔的全景式叙事手法做了翔实的再现。第7版译者张茗在刘德斌第6版翻译的基础上吸取精华，拾遗补阙，文字清新干净，较为完美地呈现了原著的风貌。200万清新文字，400年发展历程；认识美国，了解美国历史，从本书开始！

北京教育学院教授：尹捷

译者序

人性化的鲜活史观

张 茗

《美国人民：创建一个国家和一种社会》（以下简称《美国人民》）是史诗般的表述，超越了狭义的历史和数字，是鲜活的。从某种意义上讲，历史没有客观，只有基于不同视角对史料的分析 and 解读。加里·纳什（Gray B. Nash）教授给读者提供了依据和辩证的思维途径，让读者有了思考的契机和起点。我并不是学历史出身，因此我更多的是跟普通读者一样，是阅读者，是理解者，是观望者，批判的成分少之又少，更多的是基于社会学背景的审视和解读。因此我的视角是忠实的，也是朴素的，或许是平易近人的。我跟你们一样，也是通过这本书对美国历史有了更加生动的了解，对美国的方方面面有了些许的明了，对于它有了一种情怀——不管这种情怀是理解还是谅解，知道过去便能更好地体察现在——这不是个人感情，这是历史的意义。如果你知道 19 世纪工业化进程中北方美国个人、家庭的生活状态，你就会明白今天的经济大国是怎样踏着血泪一路走来；如果你知道曾经南方的奴隶制度，你就会明了美国今天高呼“人权”的历史之殇；如果你又进一步看到奴隶制在除了劳动制度以外的人际关系网属性，那么你就能在看到奴隶主残暴之外，更能清晰地明了他们的不自由。就如道格拉斯说的，“只要剥夺一部分人的公民权，就会危及所有人的权力与自由”——《美国人民》教会我们辩证，让我们得以理解美国社会和政府为什么会呈现其当今的形态。《美国人民》这本书不只是在谈历史，它更着眼于政治历史事件与社会、经济、文化的关系，它们之间相互深远的影响，以及各种族、各阶层，甚至不同性别的差异性造成的迥异的社会经历。纳什教授对于历史的着眼点从来都不失对普通人的关注，他担任本书的编著者无疑为整本书的历史观点加入了新的元素。纳什教授可以说是一位改革者和思辨者。他从某种程度上淡化了欧洲在美国历史中曾被认为的举足轻重的地位，甚至在开卷的《古代美洲与非洲》章节将美国历史的起源与古代非洲历史紧密联系。四个世纪以来，我们对于美国历史起源的解读多是从英属殖民地开始，纳什教授却把 1492 年之前的美国与古代非洲的联系作为着眼点，这其实是在很大程度上强化了非洲裔美国人在美国历史中的地位。在 2004 年的第 6 版中，这就是一位颇具争议的范例，然而在第 7 版中纳什教授依然延续了这一观点，除顺序略做调整外实质内容没有改变。其实，在一个多元化的社会，在美国，这种观点应该是趋向合理的，至少证明了其多元性构成的历史起源。即使是在今天的美国，要接受这种“美国起源说”也是有一定困难的，但他至少给了我们一个角度将美国历史与世界史做一个关联。纳什教授是一位引领者。

除此之外，本书的其他编著者也都是在美国乃至世界有着相当声誉的杰出学者，约翰·豪（John R. How）教授是耶鲁大学博士，对革命时代和早期共和国时期美国历史有着深入的研究；彼得·弗雷德里克（Peter J. Frederick）博士在加州大学伯克利分校取得历史学博士学位，先后在加州州立大学（海沃德）和瓦巴什学院（Wabash College）（1970—

2004）以及卡莱顿学院（Carleton College）（1992—1994）任教，在全美享有盛誉，这一版《美国人民》的所有“再现历史”板块均由他主持编撰；朱莉·罗伊·杰弗里（Julie Roy Jeffrey）博士是一位关注19世纪妇女生活和废奴主义的重要研究者，她与彼得·弗雷德里克（Peter Frederick）合著的两卷本的《美国历史一手资料》（*American History First-hand*）（2002、2007）是了解美国历史的必读书目；本书其他的作者还包括俄亥俄迈阿密大学历史学杰出教授艾伦·温克尔（Allan M. Winkler），天普大学（Temple University）历史学教授艾伦·戴维斯（Allen F. Davis），迈阿密大学历史学教授卡拉·卡迪纳·佩斯塔纳（Carla Gardina Pestana），和罗格斯大学肯顿分校的沙琳·米雷斯（Charlene Mires）。在“前言”后的“作者简介”部分对这些杰出的学者都有详细的介绍。

对于历史的态度是本书的一大亮点。纳什教授是美国人。美国人写美国难免会有民族情结。本书的中立视角与将自我带入感一定程度的摒弃是本书不同于其他很多历史教材的特点。它甚至让我们看到那些美国历史辉煌背后的伤痛，那些如雷贯耳的名字和事件背后的人生。然而，本书的整体价值观是弘扬美国民族精神的自由、平等的。我不想用“偏左”来形容纳什教授，但是《美国人民》确实是在强调进步，他对社会运动的描述持有认同的观念，认为这些运动和变革在趋势上是“进步的”，而对于美国人保守的一面，没有太多铺陈。他甚至没有用太多的笔墨于政治经济变革的原因和脉络，更多的是关注人民生活的进步和变迁。当然，正如本书的题目，全书是在强调普通人是如何创造历史的。在欧美经历过社会学研究的人都知道，妇女、有色人种等困难群体权益的维护一向是欧美研究的思路和重点，中国人看了难免会觉得对政治和经济的关系、法律制度的建立、经济发展的原动力等“大话题”关注不多。其实，这也是一种史观的差异，中国研究历史更多的是政治经济外交军事方面的大事，比较不会具体陈述普通百姓的日常生活，这种史观的不同也许是社会发展阶段的差异，西方也经历过关注“大事”的阶段，然而趋势却是越来越“小”——由政治体制到一个普通人的生活。其实，要说中国人不会研究历史那恐怕会引起巨大的争议，从二十四史到各种稗史，大家都热衷于各种历史版本，然而研究的方式却值得我们去探讨。当然，将历史碎片化而忽略其大的脉络，忽略历史事件来感叹个人生活在任何时候都不是一个可取的研究方式，然而却是一种社会学化的方式，让读者对当时的社会有鲜活而完整的认识。现在的中国也呈现出这样的研究趋势，在西方作品的引进上也关注于社会学的范畴，这也是此次清华大学出版社引进第7版《美国人民》的缘故，它不只是一本优秀的史学著作，更是一种史学态度的引导。书中每章结尾的思考题也很有意思，读者可以从书中的线索扩展出自己的答案，思考的价值大于问题本身。不过，如果你想把《美国人民》在中国作为一本教材来使用（在美国是历史教科书），由于美国历史在时间空间上大的脉络被细节冲淡了，历史事件的因果关系会引起疑惑。所以，作为一个没有在美国生活过或是对美国历史没有太多基础的学习者，关于政治法律制度方面的专著还是不可替代的，可以和本书一同阅读。《美国人民》毕竟也是在对其政治法律制度有透彻且潜移默化的了解之后才得以进行细节研究的。

在翻译方面，我的确是站在巨人的肩膀上，之前刘德斌老师的翻译已是经典，所以对于第7版与第6版相同的部分，第7版的译本很大程度上延续了刘德斌老师的表达，保留了原译法，但部分内容依然做了改动，如表达年代，不再使用1980年代，而是改为20世纪80年代。内容上，第7版在第6版的基础上对全书的结构做了比较大的调整，具体可参见“前言”中“这一版新增内容”部分。全书正文部分，可以说每一章的顺序都有了调整，遵循的是——美国故事、正文、再现历史、本章小结、大事年表、复习与思考题——的模式。第6版部分章节有“再现历史”的板块，第7版则增加为每章都有。为便于读者进行比较阅读，我将改动的章节总结如下：

第7版的第1、2、4、5、6、7、8、9、10、16、17、20、22、23、28章和第6版相比都有变化，其中第6、17、23、

28章改动最大，有大量新增内容。第7版的前言部分有较大篇幅的改动，附录部分第6版没有做翻译，第7版均以原文为准进行了翻译。我是本书的译者，也是一个学习者，向原文学习，向刘德斌老师学习。

其实，这本书是超越专业的，它不仅是史学，是社会学，更是一个个鲜活的故事，是有血有肉的，一如生活。历史，就是一段生活。其实，在我的求学生涯中，历史并非我最喜欢的学科，因为我看到的粗浅历史缺少细节，缺少人文情怀。但是一翻开《美国人民》我就会被吸引住了，因为“美国故事”让我看到了个人命运与历史的息息相关；因为“再现历史”中的图片、诗歌、绘画、海报，这些多样的史料呈现了丰富的历史。小人物的故事，家庭的喜怒哀乐让史实变得鲜活并且易于理解。从这个角度来说，《美国人民》是超越了学科疆域的，有历史有故事有史料，情感中不失客观，非常好看。所以我想推荐很多人看这本书，因为你我周围都不乏有人割裂历史，割裂时代来讨论问题，其实“人”永远无法脱离时代，每个人都不可避免地带着时代的烙印，循着历史足迹一路走来。当今的中国，不，自始至终，中国人都以一种相对复杂的心态注视着美国。即使你不读历史，即使你从来没有跨出过国门，你也一定与美国有着千丝万缕的联系——影视、经济、运动、名人……我们总是主动或被动地通过各种媒介了解美国。未看此书前，这个让我们感情矛盾的国家让我们依赖又排斥。与今天的欧洲不同，美国即使在经济萧条的时期，依然存有的创造力，来源于其历史形态中的开拓精神。欧洲老了，是因为这种创造力消失了，美国没有老没有退化，因为它的创造力还在。早在殖民时期，英国的海外殖民地就是为促进国内利益而存在的，是其原材料的来源和产品的销售地，而美国可以获得英国的军事保护和稳定的市场。美国人可以不用像英国人一样缴纳大量赋税，英国政府还要为美国出军队抵御诸如印第安人、西班牙人的入侵，从这个角度来讲，英国人或许真的无法理解美国人为什么希望独立，他们不理解开拓创新的美国精神——美国从来就没有打算在新大陆上过英国人的那种生活。如今，随着中国在世界舞台的登场，美国也开始对中国报以越来越趋同的目光。用什么样的心态去看待历史，去解读历史，是我们回顾中国历史和翻阅他国历史都需要解决的问题——史观。用什么样的观念去审视历史，是每一个学者需要解决的认识论问题。当今的世界局势和各国的特点和应对策略都不尽相同——经济危机、市场机制、政府干预、资本主义、社会主义——不论是学习还是借鉴，抑或你认为每一个国家的道路都是第一无二的，中国就是要坚持“中国特色”，其实，这一切我们都给不出答案，只有一样东西，会在未来告诉我们答案——历史。

如果历史也不能够，它依然需要我们去理解和解读，那么《美国人民》给出的方法是可以被借鉴的。

前言

西非的约鲁巴人（Yoruba）有一句古老的格言：“无论溪流淌多远，永远不忘其起源。”我们很想知道，为什么像约鲁巴人这样古老的社会都能够认识到历史是如此重要，而今天的美国学生却怀疑历史的存在价值？这本书的目的就是要终止历史价值怀疑论。

就在我们以一个民族和种族多样性的社会，迎头赶上一个全球相互依赖的社会开始 21 世纪的时候，历史对于我们将要行使的作为自由人民的权力和责任至关重要。历史不能制造好公民，但是没有历史，我们就不能理解我们面临的选择，并对它们进行明智的思考。缺乏对过去的共同记忆，我们就意识不到人类的处境，也意识不到各个地方的男人和女人为应对他们那个时代的问题，并为创造一个更加美好的社会所进行的长期斗争。不用历史的知识装备起来，我们就不知道人们为应对政治、经济和社会生活所采用的种种方式；不知道人们在解决问题时所采取的办法；不知道人们在战胜他们前进道路上种种障碍时所选择的途径。

历史还有一个更为深刻、甚至一个更为根本的重要意义：个人自身的培养。一个人的自觉和自尊为其一生的尊严和完满奠定基础。历史的记忆是自我认同的关键，决定一个人在人类历史、在时代潮流中的位置。

当我们学习美国人民自己的历史时，我们看到的是一部丰富而又极为复杂的历史，这个国家的土著美洲人、欧洲人和非洲人聚合在一起的历史，它始终是一个多样化的民族——一幅由各种文化、宗教和肤色的马赛克拼成的波澜壮阔的图形。这本书将探讨美国社会是如何呈现出它当前这种形态，并发展出当前这种政体形式的；作为一个民族，我们是如何进行我们的对外交往和管理我们的经济的；科技、宗教和改革是如何改变我们的生活的；作为一个处于团体之内的个体，我们又是如何生活、工作、恋爱、结婚、养家、投票、争论、抗议和斗争，以实现我们的美国梦和美国实验的崇高理想的。

几种使过去可以被理解的方式，把本书与过去二十年所撰写的大部分教科书区别开来。在叙述像总统选举、外交条约和经济立法这种公共事件的同时，我们还试图把这种广阔的国家叙事，与蕴涵其中的个人故事融合在一起。在一个按年代编排的框架之内，我们把美国作为一个国家、一个民族和一个社会的历史编织在一起了。例如，在讨论国家政治事件的时候，我们分析这些事件对州和地方的社会及经济生活的影响。我们不仅描述战争在战场上和外交家的沙龙里是如何展开的，而且也描述它们在大后方是如何进行的，那里是历史上社会变革的最伟大的发动机。普通美国人与重大事件之间的互动是贯穿全书的主旋律。

总之，我们试图展示历史的“人性”，就像人们的日常生活所表露出来的那样。我们经常采用普通美国人的语言，捕捉那些曾经参与像战争、奴隶制度、工业化和改革运动这样的重大事件并对其作出反应的真实的人的声音。

这一版新增内容

比起第 6 次出版的精简版《美国人民》，这一版的内容发生了很大变化，结构也进行了调整。

我们相信,这种调整将更方便学生学习,更符合大学里平时一学期内容的学习量。本书分为四部分,每部分包含7个章节。在第一卷里,第一部分讲述1815年以前的美国,第二部分用14个章节讲述了整个重建时期。由于很多调查是从重建时期开始的,第二卷的第三部分重复了那一章的内容,还新增了7个章节内容,最后以对20世纪20年代的分析结尾。书的最后一部分讲述的时间是从大萧条和新政到当代。第二卷包含15个章节。

我们力图保持政治、经济、社会生活等各方面叙述的平衡,着重阐释三者间的联系和历史的“人性”——既通过描述普通人或了不起的美国名人的生活展现历史,也描述政治因素和社会因素之间的相互作用。这一版本保留了前一版的格式,但内容更紧凑。四色设计增加了地图和图表的特色,也使教材看起来色彩更鲜亮。新版书更易于理解、更方便阅读,也更便于学生随身携带。

每个章节结构清晰,开头是本章梗概和个人故事,我们称之为“美国故事”,是美国普通人讲述自身的经历。例如,第3章就讲述了一名叫安东尼·约翰逊的奴隶和他的妻子玛丽来到弗吉尼亚州生活并最终获得自由的故事。这个小故事体现了本章最重要的主题和概念,即美国社会的多种族性格,越来越残酷的种族奴役,以及17世纪末殖民地生活的动荡。此外,美国故事通过人们的自述来开启新的章节,可以让学生明白,历史不仅是伟人创造的,也是普通人创造的。这些个人故事明显和章节的主体部分及趣闻逸事区分开来,故事后面是将美国故事和文章主题联系到一起的内容概述。

我们在改编中还加入了《美国人民》最受欢迎的专栏目录:两页长的《再现历史》。现在,每章都有这项内容。《再现历史》向学生们介绍了大量历史学家用以重现历史的证据,从小说、政治漫画和日记到房屋和流行音乐,样样俱全。其中每部分内容提供了其来源和用途,然后提出问题让学生对这些材料进行思考,这部分我们称之为“反思历史”。

这一版本中,我们加强了对国际框架的构建,这利于学生形成全球视野,更深入地了解美国的历史是如何与世界史联系在一起的。我们将对国际事件的描述融入对美国历史的分析中,而不是孤零零地讨论全球事件。文本内容的国际层面也通过大量地图得到了体现。

第7版内容有很大变化,包括以下方面。

第1章 开头的《美国故事》叙述了来自不同大洲的三个女人的经历,她们会在大西洋相遇。

第2章 新增了《再现历史》。这张有名的照片上的人物是来自罗诺克殖民地的约翰·怀特,这辑专栏讨论了这些美国原住民的形象是如何传播以及欧洲人是如何看待他们的。

第4章 新增的《再现历史》探索了家庭财产如何用来证明美国社会的巨变。

第5章 现在标题改为了“帝国纽带的破裂”,讲述了从法国印第安人战争到美国独立战争前夜这一阶段的史实。本章讨论了托马斯·潘恩的《常识》,并探讨了创建一个独立的政治实体首先要做的几件事。

第6章 结合了第6版中第6章和第7章的内容,从独立战争讲到批准《联邦宪法》。本章着重讲述了普通人的经历。

第7章 讲述了共和国的早期历史,从1815年华盛顿当选总统讲起,那时正是1812年战争的尾声。像第6章一样,本章将普通人的经历融入对政治较量和政府政策的讨论中。《再现历史》叙述了美国早期的外来者。

第8章 新增的《再现历史》研究了家庭绘画。

第9章 将第6版第8章中讨论《密苏里妥协案》的内容并到了这版的第9章中。新增的《再现历史》通过民间故事帮助我们理解奴隶的想法。

第10章 新增的《再现历史》通过奴隶的叙述让我们了解改革的力度。

第12章 新增的《再现历史》讲述了参议院在局势紧张的19世纪50年代发表的演说。

第16章 结构进行了调整，既有工业的扩张，也有19世纪末国家的政治生活。新增的《再现历史》通过国会听证探讨了劳资关系。

第17章 标题改为“新的大都市”，描述了19世纪末城市的大发展。本章开头的《美国故事》讲述了一名记者来到芝加哥和西部的一些城市旅游，《再现历史》中将世界博览会看作是城市规划的趋势的证明。

第20章 着重探讨了第一次世界大战期间及其以后非裔美国人从南方进行大规模迁徙。

第21章 新增的《再现历史》探讨了广告可以作为了解美国文化的一种来源。本章还新增了有关移民限制的知识，阐明了现代化、对现代化的抵触这两者之间的因果关系。

第22章 更详细地介绍了英国经济学家约翰·梅纳德·凯恩斯，并阐述了他对经济大萧条产生原因的看法。

第23章 在讲述第二次世界大战时，结构进行了大量调整。首先讲述了对外政策和军事，其次是战争的大后方，最后是关于女权和少数族裔的问题。

第28章 本书的最后一章同样有很大改动。它涵盖了上一版本中的最后两章，对内容进行概括总结，生动连贯地讲述了美国最近的历史，而不是简单地堆砌史实。

我们旨在为美国撰写一本内容平衡且生动的历史书，描述美国整个国家和社会的发展。我们也力图提供必要的材料，希望教学和学习的过程愉悦身心并能让人有所收获。读者将判断我们是否成功地做到了这些。欢迎大家提出意见和建议。

本书的目标和主题

我们最主要的目标是为学生提供一种丰富、均衡、并能激发学生思考的美国历史叙述。据此，我们旨在提供这样一种历史描述：它将涵盖居住在这个国家所有地区、处于这个社会所有阶层、所有民族出身和文化背景中的所有美国人的生活 and 经历。它旨在追寻诸多因素——政治的、经济的、技术的、社会的、宗教的、知识的和生物的——之间相互联系的历史，是这些因素在过去四个世纪塑造并重新塑造了美国社会。最后，它意味着鼓励学生思考我们如何继承下来了一种复杂的过去，这种过去既充满了骄人的成就，又存在着棘手的问题。唯有那种适合于一个平民主义国家的历史，才是那种能够激励学生开创一种与历史进行坦诚而透彻的对话的历史。

历史学家不断修改他们对过去所发生事情的理解。历史学家重新解读历史，既因为他们在旧题目上发现了新问题，同时也因为新的敏感性刺激着他们去探讨那些并没有引起以前历史学家兴趣的历史问题。通过这本书，我们也想促进学生的课堂讨论，这种讨论可以围绕我们视为美国历史经验最基本的四个问题来组织。

1. 美洲移民。哪些民族聚在一起组成了现在的美国？他们的经历如何丰富了美国历史？他们在美国面临什么样的冲突？他们做出了怎样的贡献？

2. 民主梦想。美国的政治制度及其原则是如何变化的？哪些变化和不变塑造了美国人的价值观？为变成一个更美好的社会，美国如何满足不同群体的需求？

3. 经济、宗教和文化上的改变。经济、科技和环境变化是如何影响美国人民的生活的？宗教信仰的转变是如何影响整个国家的？改革运动对美国人民的生活有何影响？

4. 美国与世界。全球事件和局势走向对美国有何影响？美国和其他国家和民族的关系有何发展变化？美国对世界其他地区产生了什么影响？

在撰写一部围绕着这些主题的历史时，我们试图传递在所有社会都发挥作用的两种原动力。首先，我们观察人们不断适应如工业化和城市化这样的新的发展变化，对于这些变化我们似乎难以控制；但我们也认识到人们并不是被历史陷于无能为力的地步，而是历史最根本的创造者。他们以集体或个人的形式保持着塑造这个他们生存于其中的世界的能力，并因此在相当大的程度上支配着他们自己的人生。

其次，我们强调始终存在于社会的、政治的、经济的和文化的事件中的联系。就像我们的个人生活从来不可能完全整齐划一，一个社会的生活也是一种复杂的并且经常是各种力量、事件和偶发性事故的凌乱组合。在本书里，政治因素与经济因素、科学技术因素和文化因素缠绕在一起，就像由许多股线拧成的一条绳索。

加里·纳什

朱莉·罗伊·杰弗里

作者简介

加里·纳什 (Gary B. Nash)

从普林斯顿大学获得博士学位，美国加州大学洛杉矶分校历史系荣誉教授，该校“全国历史教学研究中心”主任 (Director of the National Center for History in the Schools at the University of California, Los Angeles)。他主要讲授殖民地和革命时代的美国历史。纳什的著作包括《教友派教徒和与政治：1681—1726 年的宾夕法尼亚》(*Quakers and Politics: Pennsylvania, 1681—1726*) (1968)、《红种、白种和黑种：美国早期的民族》(*Red, White, and Black: The Peoples of Early America*) (1974, 1982, 1992, 2000)、《城市考验：社会变化、政治觉悟和美国革命的起源》(*The Urban Crucible: Social Change, Political Consciousness, and the Origins of the American Revolution*, 1979)、《锻造自由：费城黑人社会的形成，1720—1840》(*Forging Freedom: The Formation of Philadelphia's Black Community, 1720—1840*) (1988)、《第一个城市：费城和历史记忆的锻造》(*First City: Philadelphia and the Forging of Historical Memory*) (2002)、《不为人知的美国革命：民主的诞生和创建美国的斗争》(*The Unknown American Revolution: The Unruly Birth of Democracy and the Struggle to Create America*) (2005)、《自由的朋友：塔波乌什·科休斯科、托马斯·杰弗逊和阿古利巴·赫尔：三个爱国者的故事，两个革命者和一个新国家背叛自由的悲剧故事》(*Friends of Liberty: Tadeusz Kosciuszko, Thomas Jefferson, and Agrippa Hull: A Tale of Three Patriots, Two Revolutionaries, and a Tragic Betrayal of Freedom in the New Nation*) (2008) 以及《自由钟》(*Liberty Bell*) (2010)。纳什教授是“美国历史学家组织” (the Organization of American Historians) 的前任主席，他在学术上特别关注普通人民在构建历史中的作用。他撰写了初版的第一部分。

朱莉·罗伊·杰弗里 (Julie Roy Jeffrey)

从莱斯大学 (Rice University) 获得博士学位。在那之后，她在古彻学院 (Goucher College) 教书。作为杰出教师，杰弗里一直参与师资发展活动和课程评估。1999—2000 年，她是南丹麦大学“美国富布赖特项目”的主席，还是 2006 年荷兰乌德勒支大学“约翰·亚当斯美国历史项目”的主席。杰弗里的主要作品包括：《穷人孩子的教育》(*Education for Children of the Poor*) (1978)、《边疆妇女：跨密西西比西部，1840—1880 年》(*Frontier Women: The Trans-Mississippi West, 1840—1880*) (1979, 1997)、《冶炼西部：惠特曼传记》(*Converting the West: A Biography of Narcissa Whitman*) (1991)、《伟大的废奴主义的沉默大军：反对奴隶制运动中的普通妇女》(*The Great Silent Army of Abolitionism: Ordinary Women in the Antislavery Movement*) (1998) 和《废奴主义者的回忆》(*Abolitionists Remember*) (2008)。她还与彼得·弗雷德里克 (Peter Frederick) 合著了两卷本的《美国历史一手资料》(*American History Firsthand*)

（2002、2007）。她是许多关于19世纪妇女生活和感知文章的作者。她的研究继续集中在废奴主义和历史与电影上。她与彼得·弗雷德里克合作撰写了初版的第二部分。

约翰·豪（John R. How）

从耶鲁大学获得博士学位。在明尼苏达大学，他讲授革命时代和早期共和国时期美国历史概况。他的主要作品包括《约翰·亚当斯政治思想的变化》（*The Changing Political Thought of John Adams*）（1966）、《从革命直到杰克逊时代》（*From the Revolution Through the Age of Jackson*）（1973）、《美国革命中意识形态的作用》（*The Role of Ideology in the American Revolution*）（1977）和《美国革命的语言意义和政治意义》（*Language and Political Meaning in Revolutionary America*）（2003）。他当前的研究涉及18世纪晚期和19世纪早期波士顿口头演讲的社会政治。他获得过伍德罗·威尔逊研究生奖学金和查尔斯·沃伦美国历史研究中心研究基金。他撰写了初版的第二部分。

彼得·弗雷德里克（Peter J. Frederick）

在加州大学伯克利分校获得历史学博士学位。自从1960年起在加州州立大学（海沃德）任教，后在瓦巴什学院（Wabash College）（1970—2004）和卡莱顿学院（Carleton College）（1992—1994）任教。作为一个在全国都享有盛誉的杰出教师，并且由于其发表了许多关于教与学方面的文章和著作，弗雷德里克在2000年被美国历史学会（AHA）授予尤金·埃舍尔优秀教学奖（the Eugene Asher Award for Excellence in Teaching）。他还撰写过几篇关于生活——写作的文章和一本书：《黄金规则的骑士们：知识分子作为19世纪90年代的基督教社会改革家》（*Knights of the Golden Rule: The Intellectual as Christian Social Reformer in the 1890s*）。最近和朱莉·杰弗里合作发表了《美国历史一手资料》（*American History Firsthand*）。他协调和编辑了本书所有的“再现历史”部分，和朱莉·罗伊·杰弗里合著了初版的第三和第四部分。

艾伦·戴维斯（Allen F. Davis）

在威斯康星大学获得哲学博士。作为美国研究协会（the American Studies Association）的前任主席，他是天普大学（Temple University）的历史学教授，还是《美国历史中的冲突与一致》（*Conflict and Consensus in American History*）（1997年第9版）的主编。他还是《改革先锋：社会解决与进步运动》（*Spearheads for Reform: The Social Settlements and the Progressive Movement*）（1967年）、《美国女英雄：简·亚当斯的生活和传奇》（*American Heroine: The Life and Legend of Jane Addams*）（1973）和《来自佛蒙特的明信片：一部社会史》（*Postcards from Vermont: A Social History*）（2002）的作者。他还是《依然是费城》（*Still Philadelphia*）（1983）、《费城故事》（*Philadelphia Stories*）（1987）和《赫尔大厦的100年》（*One Hundred Years at Hull-House*）（1990）的联合作者。他撰写了初版的第五部分。

艾伦·温克尔 (Allan M. Winkler)

在耶鲁大学获得哲学博士学位。他曾经在耶鲁大学和俄勒冈大学任教，现在是俄亥俄迈阿密大学的历史学杰出教授。作为一名获奖教师，他就最近的历史发表了内容非常广泛的论著。他的学术著作包括《宣传的政治学：1942—1945年的战争情报部》(*The Politics of Propaganda: The Office of War Information, 1942—1945*) (1978)、《美国的国内战线：二战期间的美国》(*Home Front U. S. A.: America During World War II*) (1986, 2000)、《阴影下的生活：美国的原子能焦虑》(*Life Under a Cloud: American Anxiety About the Atom*) (1993, 1999) 和《冷战：文献中的历史》(*The Cold War: A History in Documents*) (2000)、《富兰克林·罗斯福和现代美国的形成》(*Franklin D. Roosevelt and the Making of Modern America*) (2006) 以及最近发表的《“万物皆有时”皮特·西格以及歌曲的力量》(*“To Everything There Is a Season” Pete Seeger and the Power of Song*) (2009)。他的学术研究重心是现代美国历史上公共政策与大众心态的联系。温克尔负责初版的第四部分。

沙琳·米雷斯 (Charlene Mires)

在天普大学获得历史学博士学位。她在罗格斯大学肯顿分校教公共历史、城市史和物质文化。她的著作有《美国记忆中的独立厅》(*Independent Hall in American Memory*) (2002)，她还是中大西洋区域人文中心的主任。她曾担任印第安纳州《韦恩堡新闻哨兵报》的记者，并因为报道当地新闻和其他几个记者共同获得了普利策奖。她负责修订初版的第三部分。

卡拉·卡迪纳·佩斯塔纳 (Carla Gardina Pestana)

在加州大学洛杉矶分校获得博士学位。她曾在俄亥俄州立大学任教并参与到莉莉教学方案 (Lilly Teaching Fellow) 中，并发起一场新式的、按需运作的出版活动。现在，她获得迈阿密大学历史学“W. 尤金·史密斯”教授之职。最近，她发表了《新教的帝国：宗教和英属大西洋世界的形成》(*Protestant Empire: Religion and the Making of the British Atlantic World*) (2010)。其他作品还包括《宗教信仰自由和美国早期宗教信仰多样化的发展》(*Liberty of Conscience and the Growth of Religious Diversity in Early America*) (1986)、《殖民时期马萨诸塞州的贵格会教徒和浸礼会教徒》(*Quakers and Baptists in Colonial Massachusetts*) (1991) 和《革命年代英国控制下的大西洋，1640—1661》(*The English Atlantic in an Age of Revolution, 1640—1661*) (2004)。她还和莎朗塞林格 (Sharon V. Salinger) 共同编辑了《美国早期的不平等》(*Inequality in Early America*) (1999)。2009年，她被授予古根海姆学者奖。她负责修订了初版的第一部分。

简 明 目 录

(上卷)

推荐语	(1)
译者序	(3)
前言	(7)
作者简介	(11)

一个正在形成的民族，1815 年以前

第 1 章 古代美洲与非洲	(1)
第 2 章 欧洲人与非洲人到达美洲	(18)
第 3 章 17 世纪对新大陆的殖民	(39)
第 4 章 殖民地社会的成熟	(68)
第 5 章 挣脱帝国的束缚	(94)
第 6 章 革命中的美国人民	(119)
第 7 章 建国	(151)

扩张时代的人民，1815—1877 年

第 8 章 东北与老西北的经济转型	(181)
第 9 章 奴隶制与老南方	(204)
第 10 章 内战前塑造美国的努力	(230)
第 11 章 西进	(259)
第 12 章 危局中的联邦	(283)
第 13 章 分裂的联邦	(308)
第 14 章 重建的联邦	(333)

（下卷）

推荐语	(1)
译者序	(3)
前言	(7)
作者简介	(11)

现代化进程中的人民，1877—1929 年

第 15 章 美国乡村的现实	(1)
第 16 章 美国工业的兴起	(23)
第 17 章 新大都市	(48)
第 18 章 成长中的世界强国	(68)
第 19 章 进步主义者对抗工业资本主义	(89)
第 20 章 大战	(114)
第 21 章 富庶与焦灼	(136)

恢复活力的人民，1929 年至今

第 22 章 大萧条与新政	(160)
第 23 章 第二次世界大战	(184)
第 24 章 “冷战”时期的寒彻与狂热：1945—1960 年	(207)
第 25 章 战后美国的国内形势：1945—1960 年	(230)
第 26 章 动荡六十年代的革命和动乱：1960—1969 年	(254)
第 27 章 骚乱与不满，1969—1980 年	(276)
第 28 章 保守主义和道路的转变，1980—2010 年	(301)
附录	(327)

本书目录

(上卷)

推荐语	(1)
译者序	(3)
前言	(7)
作者简介	(11)

第1章 古代美洲与非洲	(1)
哥伦布之前的美洲居民	(3)
接触前夕的非洲	(8)
征服美洲大陆前夜的欧洲	(12)
再现历史：考古发现	(15)
本章小结：一个新全球时代的来临	(16)

第2章 欧洲人与非洲人到达美洲	(18)
横跨大西洋	(20)
西班牙对美洲的征服	(23)
英国向西远眺	(29)
再现历史：美洲土著生活的重现	(33)
对非洲人的奴役	(34)
本章小结：不同世界的会聚	(37)

第3章 17世纪对新大陆的殖民	(39)
切萨皮克烟草海岸	(41)
再现历史：房屋	(45)
马萨诸塞移民及其后代	(48)
从圣劳伦斯到哈得孙	(55)
卡罗来纳业主殖民地：复辟的奖赏	(56)
贵格会的和平王国	(58)
新西班牙的北部边疆	(61)

一个正在形成的民族，
1815 年以前